

**Model:
Модель**

TC 1880 C

**Operating and maintenance manual
Инструкция по эксплуатации
и техническому обслуживанию**

**Electric tile cutter
Плиткорез электрический**



Content

Содержание

Description of equipment	4
Model specifications	4
Safety regulations	5
Rules for installing equipment parts	8
Rules for operating the equipment:	9
Equipment Maintenance	10
Troubleshooting.....	13
Warranty	13
Описание оборудования	16
Технические характеристики модели	16
Правила по технике безопасности	17
Правила установки частей оборудования	21
Правила по эксплуатации оборудования:	22
Техническое обслуживание оборудования	23
Устранение неисправностей	26
Гарантийное обязательство	27
Гарантийные талоны	29
Сервисные центры.....	31

Dear buyer!

We are constantly working to improve and improve branded products **WORTEX**

In this regard, technical specifications, design, and equipment may change without prior notice.

We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

Tile cutting machine **WORTEX** It is characterized by high strength and guaranteed reliability. This model is designed for cutting soft and hard backed tiles, as well as stone tiles. at right angles and 45° angles, inclined angles up to 45°, as well as for combined cutting. Both universal saw blades and special ones designed for cutting one specific material are suitable for this - these are disks for marble, travertine, granite, tiles, glass, etc.



WARNING - To reduce the risk of damage, you must read the operating instructions!

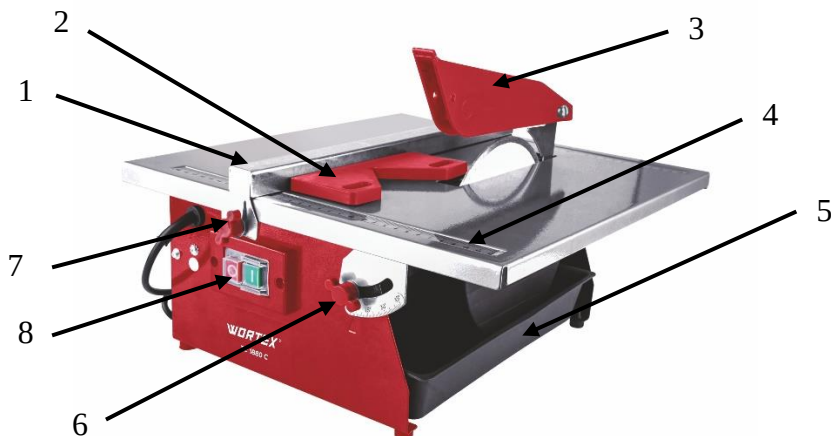
This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to prevent them from playing with power tools.

Before plugging in the product, always ensure that the power button is in the OFF position and is operating properly.

If there is a lock on the power button, when the power supply is cut off, be sure to turn the switch to the OFF position to prevent the product from turning on spontaneously.

When working, use headphones, gloves, safety glasses, and a respirator.

Description of equipment



1. Parallel guide	5. Water tray
2. Angle stop	6. Table tilt scale with screw
3. Protection on the diamond blade	7. Parallel guide mounting screw
4. Marking scale	8. Switch

Model specifications

Parameters	Model	TC 1880 C
Rated voltage		230 V
Rated frequency		50 Hz
Nominal consumption power		600 W
Nominal speed		2800 min ⁻¹
Maximum circle diameter		180 mm
Disc seat size		22.2 mm
Cutting depth:		
maximum 90°		34 mm
maximum 45°		15 mm
Table size, mm		385 x 380
Degree of protection		IP 54
Sound pressure level (dB(A))		85
Sound power level (dB(A))		95
Vibration (ms ⁻² /K)		5/3
Weight		8.5kg

indoor household use only . Stopping the tool periodically to cool the motor and other parts will extend the life of your tool. The temperature range when operating the power tool

is from -10°C - +35°C. At ambient temperatures below -10°C or above +35°C, use of the tool is not recommended. **The specified technical specifications may vary within ±5%.**

Safety regulations

Attention! Power tools are high-risk equipment.

When using power tools, to avoid the risk of electric shock, personal injury, or fire, the following basic safety precautions must be STRICTLY observed.

Read and remember these instructions before operating the power tool. Keep the safety instructions in a safe place.

Workplace

Keep your work area clean and well lit. Cluttered, poorly lit workplaces are a cause of injury.

Do not use power tools in explosive areas, such as those containing flammable liquids, gases, or dust.

Keep children and visitors a safe distance from operating power tools.

Avoid distractions as this can cause you to lose control of your work and cause injury.

Electrical safety

The machine's plugs must match the outputs. It is strictly forbidden to modify the plug. Do not use plug adapters on grounded machines. Unmodified plugs and appropriate inputs reduce the risk of electric shock.

- Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. Grounding the human body increases the risk of electric shock.
- Do not expose the machine to rain or moisture. Moisture entering the machine increases the risk of electric shock.
- Observe proper handling of the cord. Do not use the cord to carry, pull up the machine, or pull the plug by the cord. Do not expose the cord to high temperatures, oil, sharp edges or moving parts. A damaged or tangled cord may cause electric shock.
- When operating the machine outdoors, use an outdoor extension cord. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Personal security

- Be careful. When operating the machine, control your actions and use common sense. Do not operate the machine while tired or under the influence of alcohol, drugs or medications. Failure to pay attention when operating the machine can result in serious injury.
- Use safety equipment. It is prohibited to operate the machine without eye protection. Protective equipment, such as a respirator, non-slip safety shoes, hard hat, and hearing protection, when used in appropriate conditions, reduces the effects of injury.
- Take measures to prevent accidental startup. Make sure the machine is turned off before connecting the plug. Finger on the start button when carrying the machine, connecting the plug while the machine is turned on may cause an accident.
- Before turning on the machine, all setting keys or tools must be removed. A wrench left on

a rotating machine part can cause injury.

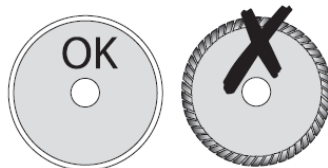
- Don't reach too far. The body position must be stable. This ensures reliable machine control in unexpected situations.
- Choose the right clothes. Clothes should not be too loose. Remove jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can get caught in moving parts.
- If there are devices for connecting to dust collection and removal devices, ensure that they are connected correctly and used correctly. The use of such devices reduces the harmful effects of dust.

Machine Operation and Maintenance

- Do not overload the machine. The machine may only be used for its intended purpose. The right machine will do the job better, safer and at the speed it was designed for.
- Do not use the machine unless the switch turns the machine on or off. Any machine that does not have a switch control is dangerous and must be repaired.
- Before making any adjustments, changing accessories, or storing the machine, disconnect the power plug from the power source. These safety measures reduce the risk of accidentally turning on the machine.
- Keep idle machines out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine. In the hands of untrained persons, the machine becomes a source of danger.
- Keep the machine in good working order. Regularly check the alignment or fastening of moving parts, their serviceability and condition, which may affect the correct operation of the machine. If damaged, the machine must be repaired for further operation. Accidents are often caused by poor maintenance and servicing of the machine.
- Keep cutting tools clean and sharp. With proper maintenance of cutting tools and sharply sharpened cutting edges, the likelihood of jamming is reduced and ease of control increases.
- Operate the machine, accessories, inserts, etc. in accordance with these instructions and in a manner appropriate for the type of machine, taking into account the operating conditions and the work to be performed. Performing operations on the machine for which it is not intended may result in hazardous situations.

Additional safety rules for tile cutters

- Before servicing, lubricating, adjusting, or changing accessories such as cutting wheels, tips, and cutters, make sure power tools are turned off.
- Do not stop the cutting blade by loading the machine or by lateral pressure.
- Do not install grinding or cutting discs on this machine. The correct blade type must be suitable for the operation being performed.
- Do not use bent cutting blades or cutting blades that are damaged in any way. The use of bent or damaged cutting blades is extremely dangerous and can result in serious injury to the cutter, bystanders, and machine failure.
- Do not use segmented cutting discs. Only diamond coated blades may be used.



- Do not use cutting blades larger than the specified size. Use only cutting discs designed for this machine.
- Make sure the direction arrow on the blades matches the direction of rotation of the motor.
- Disconnect the machine from the power source and check for interference by manually rotating the cutting blade. The disk should not have runout and rotate freely and not touch the tabletop of the tile cutting machine.
- Make sure that the removable cover works correctly (no interference).
- The cover must be installed and in good working order. With the machine disconnected from the power source, check the operation of the casing and make sure it is working correctly.
- When changing cutting discs, make sure that the surfaces of the cutting discs and flanges are clean. Make sure the fastening nut is securely fastened. Make sure the nut is not over-tightened.
- Do not start the machine when the cutting disc touches the workpiece.
- Do not cut while holding the tile with your hand; make sure that the tile is securely attached to the guide ruler.
- Make sure there is enough space to move the smaller piece of tile to the side. Failure to comply with this condition may lead to jamming of the cut fragment by the cutting disc.
- Do not cut more than one tile at a time.
- It is forbidden to cut fragments that are too small to securely fasten it to the guide ruler and keep your hands at a safe distance from the cutting blade.
- Make sure there are no foreign objects on the machine table.
- If any objects become jammed in the machine, disconnect the machine from the power source to remove the jammed object.
- It is prohibited to remove a jammed object while the machine is still running.
- Do not operate the machine without water. The lack of water in the container leads to overheating of the cutting disc, which disables it and causes improper cutting of the tiles.
- Avoid attempts to make changes to the machine or its accessories.
- Do not overload the machine - it must do its job; the absence of overload reduces wear on the machine and the cutting disc, increases its operating efficiency and service life.
- Wear approved hearing and eye protection when operating the machine.
- Operate the tile cutter wearing waterproof protective clothing.
- When cutting decorative surfaces with a tile cutter, use a dust shield and a plastic waterproof shield.

You should turn off the tool immediately if:

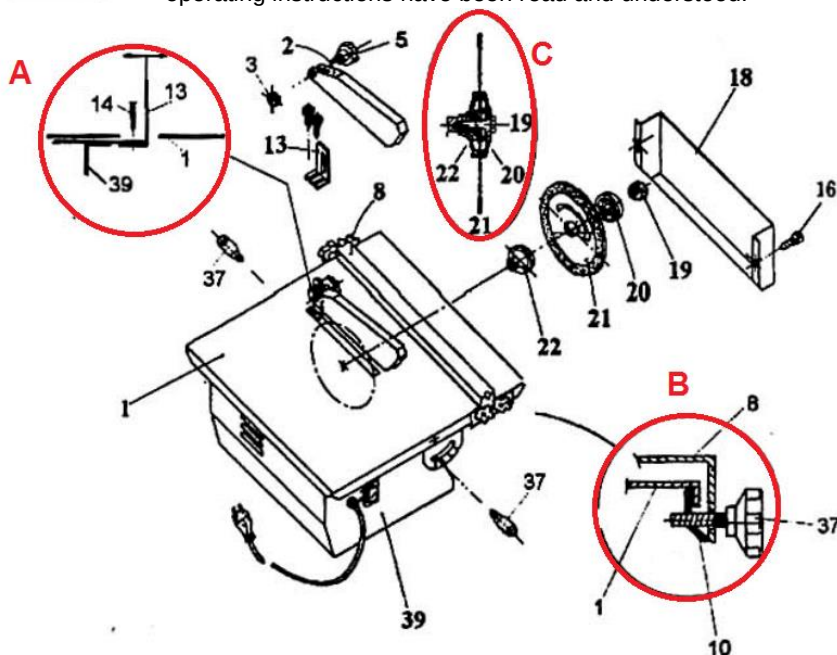
1. Disk jammed

2. Malfunctions or damage to the cable, plug or socket
3. Breakdown of the switch

Rules for installing equipment parts



ATTENTION! Do not connect the plug to the power source until the machine has been fully assembled and adjusted, and the safety and operating instructions have been read and understood.



1. Connect bracket 13 as shown in the figure (part A), but do not tighten the screws.
2. Install the diamond cutting blade according to part C in the figure:
 - install flange 22 on the spindle;
 - install the cutting disc 21 on the flange 22, taking into account the direction of rotation of the disc;
 - install flange 20 and tighten with nut (or screw) (19);
3. Install bracket 13 in the same direction as the cutting blade and secure the bracket firmly with bolts;
4. Install protective casing 2 and secure with a wing screw and nut;
5. Mount the side casing 18 using screws 16.
6. Install parallel guide 8 according to part B.
7. Tighten the clamps 37, having previously set the required table tilt angle.

Replacing the cutting disc

1. Unplug the tile cutter ;
2. Remove the water tray;
3. Unscrew screws 16 and remove casing 18;
4. Unscrew the nut (screw) 19;
5. Replace the cutting disc. Install the new disk on flange 22 and secure with nut (screw) 19;
6. Install the casing 18 back, securing it with screws 16.

Connecting the power supply

Before connecting the machine to the power source, make sure that the rated voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage.

ATTENTION! When connecting (disconnecting) the plug to (from) the power source of the tile cutter, avoid contact with the terminals of the plug. Contact with terminals may result in electric shock .

Rules for operating the equipment:

Important! Before starting work, check the power tool for possible damage.

Check the correct installation of all elements, free movement and serviceability of moving parts. Be sure to check the tightness of all power tool screws and adjust all adjustments. Please note that the tool is adjusted and configured at the manufacturing plant, however, minor deviations may occur due to transportation of the goods.

Attention! Power tool operating mode: S2. It is necessary to stop operating the tool after 10 minutes of continuous operation for 5 minutes of rest.

Turning on and off

The machine is equipped with a zero voltage switch. In the event of a power failure or if the plug is disconnected from the network before the machine is turned off, the machine will not turn on without warning when the power supply is restored or when the plug is inserted into the network until the portable residual current device is returned to its original state, the machine is turned on by the switch installed on the machine.

To start the machine, press the GREEN button marked "I".

To stop the machine, press the RED button marked "O".

Cutting

- Ensure that all adjustment knobs are properly tightened and that there is enough water in the container to keep the cutting blade constantly wet.
- Mark the position of the cut on the workpiece, place the workpiece on the table, pressing it firmly.
- Turn on the machine, wait for the maximum speed of the cutting disc, and smoothly move the tile while cutting it.

Note: Do not apply pressure to the tile; the disc must pass through the material at a constant speed. Depending on the thickness and type of tile, cutting may take different times on different materials. Do not try to push the cutting blade through the tile as this may cause the motor to stall, causing slow cutting and an uneven edge.

Oblique cut

- The procedure is the same as for direct cutting, but the table with the tiles installed is set to the required angle by loosening the two clamps that regulate the angle of the guide (37).
- After setting the required angle, the clamps must be tightened again.
- Before cutting, make sure that the tiles are securely fastened.

Miter cutting

The procedure is the same as for straight cutting, only using an angle stop. Before cutting, make sure that the tiles are securely fastened.

ATTENTION! Do not lift or remove cuttings until the cutting blade has come to a complete stop.

Equipment Maintenance

Service on power tools should only be performed by qualified personnel from an authorized service center.

Maintenance performed by unqualified personnel may result in tool failure and injury. For example: Internal wires may not be properly routed and clamped, or return springs in protective housings may not be installed correctly.

It is recommended to service the tool every 50 hours of operation.

When servicing power tools, use only recommended replacement consumable parts, attachments, and accessories. Use of consumable parts, attachments and accessories that are not recommended may result in damage to the power tool or personal injury. Using some cleaning products such as: gasoline, ammonia, etc. may damage plastic parts.

Warning: Risk of injury or injury. Before installing or replacing accessories, you must disconnect the tool from the power source.

Attention: Equipment repairs must be carried out by specially trained personnel.

Unprofessional repairs and unqualified maintenance can cause serious injury and damage.

When repairing equipment, use only original spare parts. Follow the instructions provided in the service manual.

Use of non-original parts or failure to follow maintenance instructions may result in electric shock or personal injury.

1. Before any work on the device, remove the plug from the socket.
2. To ensure high-quality and reliable operation, always keep the device and ventilation

slots clean .

3. After each use of the tile cutting machine, you must remove the cutting disc, clean all parts from dust and put all parts in a designated storage area.
4. Store the tile cutter in a safe, moisture-free place away from children. When transporting, place the device in the original packaging or a suitable sized box with thick walls.
5. Do not use detergents or solvents that may damage the plastic parts of the equipment.
6. If any abnormal noise, vibration, smoke, or fire occurs in the equipment, immediately stop operation and disconnect the equipment from the power source.
7. Periodically lubricate the rubbing parts of the power tool to extend its service life.

CRITERIA FOR LIMIT STATES , CRITICAL FAILURES AND PERSONNEL ACTIONS

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel should carefully read the operating instructions before use. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal functioning of the device and extend its service life.

Basic erroneous actions

Starting to operate the device without reading the operating manual and becoming familiar with the heater structure.

Leaving a working device unattended.

Permission to use the device by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or in the absence of their life experience or knowledge.

Failure to use personal protective equipment (headphones, goggles or protective mask) when operating the device.

List of critical failures

Failure of control elements.

Failure of main power components.

Critical damage to hull elements.

Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service personnel.

Limit state criteria

Criteria for the limiting state of a device are considered to be breakdowns (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or destruction) of components and parts or their combination if it

is impossible to eliminate them in authorized service centers with original parts or the economic impracticality of repairs. The device and its parts that are faulty and cannot be repaired must be handed over to special collection points for recycling.

Troubleshooting

Malfunction	Possible reason	Remedy
<u>The switch is on but the engine does not run</u>	Loose connection of the power cord.	Check the connection.
	The switch is faulty.	Replace the switch.
	The power cord is damaged.	Inspect the power cord for visible damage. Replace the power cord.
<u>Switch is on, engine does not run or runs very slowly, strange noises</u>	Switch contact broken.	Replace the switch.
	Damage to gearbox parts.	Contact the service center.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing a task.
<u>The device is overheating</u>	Foreign objects entering the engine.	Remove foreign objects.
	Covering ventilation holes.	Make sure the ventilation openings are not blocked by anything.
	Lack or insufficient amount of lubrication.	Replace the lubricant.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing a task.
<u>Strong sparking</u>	Rotor short circuit.	The rotor needs to be replaced. Contact the service center.
	The carbon brushes are worn or damaged.	Check the carbon brushes. Replace them if necessary.
	Collector wear.	The rotor needs to be replaced. Contact the service center.

ATTENTION! For your own safety, never remove/install/replace parts or accessories on a power tool while the product is in operation. In case of malfunction or damage to the power tool, contact only specialized service centers for repairs.

Warranty

The instrument **WORTEX** is guaranteed according to the laws and specific circumstances of each country. If the law does not establish warranty service periods, they are established by the sales office that sells our products.

The beginning of the warranty period is the date of sale of the instrument, and confirmation is a correctly completed warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

When handing over the tool to the service center, you must present it in a clean form, indicating the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document replacing it.

Defects in product assembly caused by the manufacturer are eliminated free of charge after the service center diagnoses the product.

If the malfunction occurs due to the user's fault, the cost of repair services is borne by the user.

The timing of the work depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is set by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service is not provided in the following cases:

- Using the tool for purposes not provided for in the operating instructions;
- Absences:
 1. A correctly completed warranty card, sales receipt confirming the date of purchase and warranty period, or another document replacing it;
 2. Operating instructions, stickers on the instrument with the manufacturer's serial number;
- Natural wear and tear of mechanisms and components that have a limited service life;
- Prevention and replacement of wear parts;
- Overload or intensive use, resulting in:
 1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and assemblies;
 2. combustion, charring, melting under the influence of high internal temperature of parts (heating elements, buttons, wires, housings);
- mechanical damage, presence of foreign objects inside;
- opening, as well as repairs that were not carried out by specialists from service centers that repair **WORTEX tools**.

The warranty does not apply to consumables and accessories that are partially included in the delivery package.

The relationship between the consumer and the manufacturer in the event of identified malfunctions of the product is carried out in accordance with the law "On the Protection of Consumer Rights".

If the tool is used for production purposes, the warranty period may be reduced.

Warranty period – 12 months.

The manufacturing date (month and year) is indicated on the label on the product's casing.

I have read the terms of warranty service.

The product was checked upon purchase.

I have no complaints about the packaging, configuration or appearance.

Buyer's signature _____

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**

В связи с этим технические характеристики и дизайн, комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Станок для резки плитки **WORTEX** отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Данная модель предназначена для резки плиток с мягкой и твердой основой, а также для плиток из камня под прямым углом и углом 45°, наклонными углами до 45°, а также для комбинированной резки. Для этого подходят как универсальные пильные диски, так и специальные, предназначенные для резки одного определенного материала – это диски для мрамора, травертина, гранита, плитки, стекла и т.д.

**Внимание!**

ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Описание оборудования



1. Параллельная направляющая	5. Поддон для воды
2. Угловой упор	6. Шкала наклона рабочего стола с винтом
3. Защита на алмазный диск	7. Винт крепления параллельной направляющей
4. Шкала разметки	8. Выключатель

Технические характеристики модели

Параметры \ Модель	ТС 1880 С
Номинальное напряжение	230 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	600 Вт
Номинальное число оборотов	2800 мин-1
Максимальный диаметр круга	180 мм
Посадочный размер диска	22,2 мм
Глубина пропила:	
максимальная 90°	34 мм
максимальная 45°	15 мм
Размер стола, мм	385 x 380
Степень защиты	IP54
Уровень звукового давления (дБ(А))	85
Уровень звуковой мощности (дБ(А))	95
Вибрация (мс-2/К)	5/3
Масса	8,5кг

Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -10°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется. **Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.**

Правила по технике безопасности

Внимание! Электроинструмент является оборудованием повышенной опасности.

Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует **СТРОГО** соблюдать следующие основные правила техники безопасности.

Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

Рабочее Место

Содержите рабочее место чистым и хорошо освещённым. Загромождённые плохо освещённые рабочие места являются причиной травматизма.

Не используйте электроинструмент во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.

Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов.

Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

Электробезопасность

Штепсельные вилки станка должны соответствовать выходам. Категорически запрещается изменять штепсельную вилку. Запрещается использовать адаптеры штепсельных вилок на заземлённых станках. Штепсельные вилки без изменений и соответствующие входы снижают риск поражения электрическим ударом.

- Избегайте контакта с заземлёнными поверхностями, например, трубами, радиаторами, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении человеческого тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не допускайте воздействия на станок дождя или влаги. Попадание влаги в станок повышает риск поражения электрическим током.
- Соблюдайте правила обращения со шнуром. Запрещается использовать шнур для переноски, подтягивания станка, вытягивать штепсельную вилку за шнур. Исключить воздействие на шнур высокой температуры, масла, острых граней или движущихся частей. Повреждённый или запутавшийся шнур может привести к поражению электрическим током.
- При эксплуатации станка вне помещений использовать удлинитель для работы в

наружных условиях. Использование шнура, пригодного для работы вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.

Индивидуальная безопасность

- Будьте внимательны. При эксплуатации станка контролируйте свои действия и руководствуйтесь здравым смыслом. Запрещается работать на станке в состоянии усталости, под влиянием алкоголя, наркотиков или лекарств. Невнимательность при эксплуатации станка может привести к серьезной травме.
- Используйте средства безопасности. Запрещается работать на станке без средств защиты глаз. Средства защиты, такие как респиратор, нескользящая безопасная обувь, каска и средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, снижают последствия травмы.
- Примите меры для исключения случайного запуска. Перед соединением штепсельной вилки убедитесь, что станок выключен. Палец на кнопке пуска при переноске станка, соединение штепсельной вилки при включенном станке может привести к несчастному случаю.
- Перед включением станка все наладочные ключи или инструменты должны быть убраны. Гаечный ключ, оставшийся на вращающейся детали станка может привести к травме.
- Не тянитесь далеко. Положение тела должно быть устойчивым. Это обеспечивает надежное управление станком в неожиданных ситуациях.
- Правильно выберите одежду. Одежда не должна быть слишком просторной. Снимите ювелирные украшения. Не допускайте нахождения волос, одежды и перчаток рядом с движущимися частями. Просторная одежда, ювелирные украшения или длинные волосы могут попасть на движущиеся части.
- При наличии устройств для соединения со средствами сбора и удаления пыли убедитесь в их правильном соединении и правильной эксплуатации. Применение таких устройств снижает вредное воздействие пыли.

Эксплуатация и обслуживание станка

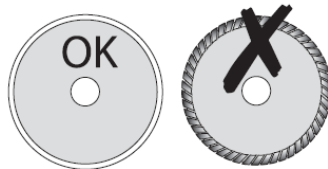
- Не перегружайте станок. Станок может быть использован только для целей его применения. Соответствующий станок выполнит работу лучше, безопаснее и со скоростью, на которую он рассчитан.
- Запрещается использовать станок, если выключатель не включает или не выключает станок. Любой станок, не имеющий управления выключателем, является опасным и должен быть отремонтирован.
- Перед любыми настройками, сменой вспомогательных устройств или хранением станка отсоединить штепсельную вилку от источника питания. Такие меры безопасности снижают риск случайного включения станка.
- Хранить неработающие станки вне досягаемости детей. Не допускать к работе со станком лица, не знакомые со станком или настоящими инструкциями. В руках неподготовленных лиц станок становится источником опасности.
- Содержите станок в исправности. Регулярно проверяйте соосность или крепление движущихся частей, их исправность и состояние, которые могут повлиять на правильную эксплуатацию станка. При повреждении станок необходимо отремонтировать для дальнейшей эксплуатации. Причиной несчастных случаев часто

становится плохое содержание и обслуживание станка.

- Содержите режущие инструменты в чистоте и остро заточенными. При правильном содержании режущих инструментов, остро заточенных режущих кромок уменьшается вероятность заедания, повышается легкость управления.
- Эксплуатировать станок, вспомогательные устройства, вставные резцы и пр. в соответствии с данными инструкциями и способом, соответствующим данному типу станка с учетом условий работы и выполняемой работы. Выполнение на станке операций, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасных ситуаций.

Дополнительные правила безопасности для плиткореза

- Перед обслуживанием, смазкой, настройкой и при смене вспомогательных устройств, таких как режущие диски, наконечники и резцы, убедитесь, что инструменты, имеющий электропривод, отключены.
- Запрещается останавливать режущий диск, нагружая станок или боковым давлением.
- Запрещается устанавливать шлифовальные или режущие диски на данный станок. Выполняемой операции должен соответствовать правильный тип режущего диска.
- Запрещается использовать погнутые режущие диски или режущие диски с любым видом повреждений. Использование погнутых или поврежденных режущих дисков крайне опасно и может привести к тяжелой травме резчика, лиц, находящихся рядом, и привести к выходу станка из строя.
- Запрещается использовать сегментированные отрезные диски. Разрешено использовать только диски с алмазным напылением.



- Запрещается использовать режущие диски более указанного размера. Использовать только режущие диски, предназначенные для данного станка.
- Убедитесь в соответствии стрелки направления, нанесенной на режущие диски, направлению вращения электродвигателя.
- Отключите станок от источника питания и убедитесь в отсутствии помех, вручную провернув режущий диск. Диск должен не иметь биения и свободно вращаться и не задевать столешницу станка для резки плитки.
- Убедитесь в правильном (отсутствии помех) действии съемного кожуха.
- Кожух должен быть установлен и в исправном рабочем состоянии. При станке, отключенном от источника питания проверить работу кожуха и убедиться в его правильной работе.
- При смене режущих дисков убедиться в чистоте поверхностей режущих дисков и фланцев. Убедиться в надежном креплении крепительной гайки. Убедиться, что гайка не затянута слишком сильно.

- Запрещается запускать станок при касании режущего диска обрабатываемой детали.
- Запрещается производить резку, удерживая плитку рукой, убедитесь в надежном креплении плитки к направляющей линейке.
- Убедитесь в наличии достаточного пространства для отвода в сторону меньшего куска разрезаемой плитки. Невыполнение данного условия может привести к заклиниванию отрезанного фрагмента режущим диском.
- Запрещается одновременно резать более чем одну плитку.
- Запрещается резать фрагменты, слишком малого размера, не позволяющего надежно закрепить его на направляющей линейке и держать руки на безопасном расстоянии от режущего диска.
- Убедитесь в отсутствии на столе станка посторонних предметов.
- При заедании любых предметов в станке, отключить станок от источника питания для удаления заклинившего предмета.
- Запрещается удалять заклинивший предмет на еще работающем станке.
- Не допускайте работу станка без воды. Отсутствие воды в емкости приводит к перегреву режущего диска, что выводит его из строя и неправильной резке плитки.
- Исключите попытки внесения изменения в станок или его вспомогательные устройства.
- Не перегружайте станок – он должен выполнять свою работу; отсутствие перегрузки уменьшает износ станка и режущего диска, повышает эффективность его работы и срок службы.
- При работе на станке используйте утвержденные средства защиты органов слуха и глаз.
- Работать на плиткорезе в водонепроницаемой защитной одежде.
- Резку декоративных поверхностей плиткорезом производить с использованием пылезащитного щита и пластмассового водонепроницаемого щита.

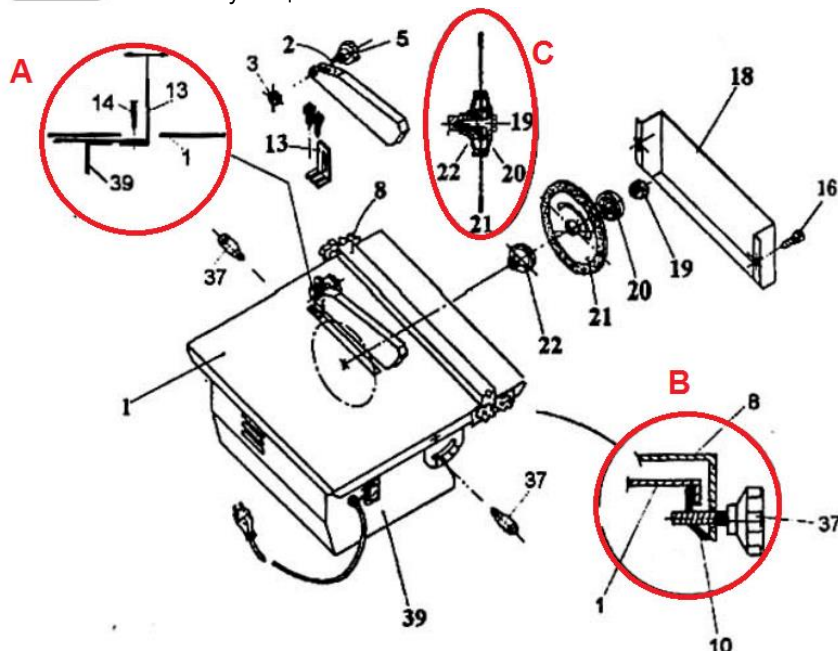
Следует немедленно выключить инструмент при:

1. Заклинивании диска
2. Неисправности, повреждении кабеля, вилки или розетки
3. Поломке выключателя

Правила установки частей оборудования



ВНИМАНИЕ! Запрещается подсоединять штепсельную вилку к источнику питания до полного завершения сборки и регулировки станка, до прочтения и усвоения инструкций по безопасности и по эксплуатации.



1. Соедините кронштейн 13 как показано на рисунке (часть А), но не затягивайте винты.
2. Установите режущий алмазный диск согласно части С на рисунке:
 - установите фланец 22 на шпиндель;
 - установите режущий диск 21 на фланец 22, учитывая направление вращения диска;
 - установите фланец 20 и затяните гайкой (или винтом) (19);
3. Установите кронштейн 13 в одном направлении с режущим диском и крепко закрепите кронштейн болтами;
4. Установите защитный кожух 2 и закрепите винтом-барашком и гайкой;
5. Произведите монтаж бокового кожуха 18 с помощью винтов 16.
6. Установите параллельную направляющую 8 в соответствии с частью В.
7. Затяните зажимные фиксаторы 37 предварительно установив необходимый угол наклона стола.

Замена режущего диска

1. Отключите плиткорез от сети;
2. Извлеките поддон для воды;
3. Открутите винты 16 и снимите кожух 18;
4. Открутите гайку (винт) 19;
5. Произведите замену отрезного диска. Установите новый диск на фланец 22 и закрепите гайкой (винтом) 19;
6. Установите кожух 18 обратно закрепив его винтами 16.

Подсоединение источника питания

До подсоединения станка к источнику питания убедиться в соответствии номинального напряжения, указанного на паспортной табличке, напряжению в сети.

ВНИМАНИЕ! При подключении (отключении) штепсельной вилки к (от) источника питания плиткореза избегайте контакта с выводами штепсельной вилки. Контакт с выводами может привести к поражению электрическим током.

Правила по эксплуатации оборудования:

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2. Необходимо прекращать работу инструмента после 10 минут непрерывной работы на 5 минут покоя.

Включение и выключение

Станок оборудован выключателем нулевого напряжения. В случае нарушения энергоснабжения или при отсоединении штепсельной вилки из сети до выключения станка, станок не включится без предупреждения при восстановлении энергоснабжения или при установке вилки в сеть до возврата в исходное состояние переносное устройство защитного отключения, станок включается и выключателем, установленным на станке.

Для пуска станка нажать ЗЕЛЕНУЮ кнопку с маркировкой "I".

Для остановки станка нажать КРАСНУЮ кнопку с маркировкой "O".

Резание

- Убедитесь в правильном затягивании всех регулировочных ручек и в наличии воды в емкости в количестве, достаточном для обеспечения постоянного смачивания режущего диска.
- Отметьте положение реза на обрабатываемой детали, установите обрабатываемую деталь на стол, плотно прижав ее.
- Включите станок, дождитесь максимальной скорости режущего диска, плавно

перемещайте плитку разрезая ее.

Примечание: Не давите на плитку, диск должен проходить по материалу с постоянной скоростью. В зависимости от толщины и типа плитки резание может занять разное время на разных материалах. Не пытайтесь протолкнуть режущий диск через плитку, это может привести к остановке электродвигателя, замедлению резания и неровности кромки.

Косой срез

- Порядок действий – как при прямом резании, но стол с установленной плиткой выставляется на требуемый угол ослаблением двух фиксаторов, регулирующих угол направляющей (37).
- После выставления необходимого угла фиксаторы вновь необходимо затянуть.
- Перед резанием необходимо убедиться в плотном закреплении плитки.

Резание под углом

Порядок действий – как при прямом резании, только с использованием углового упора. Перед резанием необходимо убедиться в плотном закреплении плитки.

ВНИМАНИЕ! Запрещается поднимать или удалять обрезки до полной остановки режущего диска.

Техническое обслуживание оборудования

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм. Например: внутренние провода могут быть неправильно уложены и зажаты, или пружины возврата в защитных кожухах неправильно установлены.

Каждых 50 часов эксплуатации рекомендуется производить сервисное обслуживание инструмента.

При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары. Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

Предупреждение: Риск получения травм и увечий. Перед установкой или заменой аксессуаров необходимо отключить инструмент от источника электропитания.

Внимание: Ремонт оборудования должен производиться специально подготовленным персоналом.

Непрофессионально выполненный ремонт и неквалифицированное техническое обслуживание могут стать причиной получения серьезных травм и увечий.

При ремонте оборудования используйте только оригинальные запасные детали. Следуйте инструкциям, представленным в руководстве по техническому обслуживанию.

Использование неоригинальных деталей, а также несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию могут стать причиной поражения электрическим током или получения травм.

1. Перед любыми работами над прибором извлекать штепсельную вилку из розетки.
2. Для обеспечения качественной и надёжной работы всегда содержать в чистоте прибор и вентиляционные прорези.
3. После каждого использования станка для резки плитки необходимо снять режущий диск, очистить все части от пыли и сложить все части в специально отведенное место для хранения.
4. Храните плиткорез в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
5. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.
6. В случае возникновения посторонних шумов, вибрации, задымления или воспламенения оборудования незамедлительно прекратите работу и отключите оборудование от источника электропитания.
7. Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<u>Выключатель включен, но двигатель не работает</u>	Неплотное соединение сетевого шнура.	Проверьте соединение.
	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Поврежден сетевой шнур.	Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените сетевой шнур.
<u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы</u>	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Устройство перегревается</u>	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Отсутствие или недостаточное количество смазки.	Замените смазку.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Сильное искрение</u>	Короткое замыкание ротора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.
	Угольные щетки изношены или повреждены.	Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их.
	Износ коллектора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Гарантийное обязательство

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 31 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Исполнения инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент **WORTEX**.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 12 месяцев.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16.

Тел.: +375 (177) 72-00-00. Сайт: tools.by.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: www.stiooo.ru.

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222.

Сертификат соответствия №ЕАЭС KG417/035.CY.02.01269

Срок действия по 28.12.2026 включительно.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата производства (месяц и год) указана на этикетке на корпусе изделия.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Гарантийные талоны ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1 на гарантийный ремонт

модель: _____

Серийный номер изделия: _____

Серийный номер изделия (2) (при наличии в комплекте): _____

Серийный номер аккумулятора (1) (при наличии в комплекте): _____

Серийный номер аккумулятора (2) (при наличии в комплекте): _____

Серийный номер зарядного устройства (при наличии в комплекте): _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2 на гарантийный ремонт

модель: _____

Серийный номер изделия: _____

Серийный номер изделия (2) (при наличии в комплекте): _____

Серийный номер аккумулятора (1) (при наличии в комплекте): _____

Серийный номер аккумулятора (2) (при наличии в комплекте): _____

Серийный номер зарядного устройства (при наличии в комплекте): _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) _____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____
(подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) _____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____
(подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати



Сервисные центры

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонтинструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375 (212) 65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375 (25) 743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электролесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"». **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Богрустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул.

Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8(843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8(4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюченко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмуд.

Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Чернышевского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громоной 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент–Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all product
manuals at
mymanual.info

